

IL-GAZZETTA TAL- LIGI TAL-ISTAT TAL-AWSTRIJA TA' FUQ

| | | |
|-----------------------|---|-------------------|
| Is-sena 2023 | Mahruga fis-7 ta' Dicembru 2023 | www.ris.bka.gv.at |
| Nru 95 Att tal-Istat: | L-Att dwar it-Teknoloġija tal-Kostruzzjoni tal-Awstrija ta' Fuq 2023 (id-29 Perjodu Legizlattiv: Suppliment tal-Proposta tal-Gvern Nru 536/2023, Suppliment tar-Rapport tal-Kumitat Nru 616/2023, id-19-il seduta tal-Parlament tal-Istat: Id-Direttiva (UE) 2020/2184 tas-16 ta' Dicembru 2020, ĠU L 435, 23.12.2020, p. 1 [CELEX Nru 32020L2184]) | |

Att tal-Istat

li jemenda l-Att dwar it-Teknoloġija tal-Kostruzzjoni tal-Awstrija ta' Fuq 2013 u l-Att tal-Awstrija ta' Fuq dwar ir-Regolamenti ta' Akkumpanjament tal-UE u l-Implimentazzjoni (L-Att dwar it-Teknoloġija tal-Kostruzzjoni tal-Awstrija ta' Fuq 2023)

Il-Parlament tal-Awstrija ta' Fuq adotta l-Att li ġej:

Artikolu I

Bidliet fl-Att dwar it-Teknoloġija tal-Kostruzzjoni tal-Awstrija ta' Fuq 2013

L-Att dwar it-Teknoloġija tal-Kostruzzjoni tal-Awstrija ta' Fuq 2013, LGBL Nru 35/2013, fil-verżjoni tal-Att tal-Istat LGBL Nru 111/2022, huwa emendat kif ġej:

1. Il-werrej huwa emendat kif ġej:

L-entrati li ġejjin jiddaħhlu wara l-§ 70:

“7b. Taqsima

Dispożizzjonijiet li jimplementaw id-Direttiva (UE) 2020/2184 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2020 dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem

§ 71 Definizzjonijiet

§ 72 Dispożizzjonijiet supplimentari dwar l-użu ta' prodotti għall-bini li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem

§ 73 Valutazzjoni tar-riskju ta' installazzjonijiet domestiċi”

2. Fl-§ 18, għandu jiddaħhal il-punt (5) li ġej wara l-punt (4):

“(5) Jekk l-installazzjonijiet domestiċi li fihom komponenti magħmula miċ-ċomb joħolqu riskju sinifikanti għall-hajja u s-saħħa tal-bniedem, b'mod partikolari minhabba li l-valur parametrik għaċ-ċomb skont il-Parti D tal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2020/2184 jinqabez b'mod sinifikanti, l-awtorità għandha tordna s-sostituzzjoni ta' dawn il-komponenti sa fejn dan ikun teknikament u ekonomikament fattibbli. Għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fl-§ 71”.

3. L-§§ 71 sa 73, flimkien mat-titolu tas-sezzjoni, jaqraw:

“7b. Taqsima

Dispożizzjonijiet li jimplementaw id-Direttiva (UE) 2020/2184 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2020 dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem

§ 71 Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din it-taqsimha japplikaw it-tifsiriet li ġejjin:

1. **Periklu:** aġent bijoloġiku, kimiku, fiżiku jew radjoloġiku fl-ilma jew kwalunkwe aspett ieħor tal-istat tal-ilma li jista' jaffettwa s-saħħa tal-bniedem;
2. **Avveniment perikoluż:** avveniment li jwassal għal periklu għas-sistema tal-provvista tal-ilma għall-konsum mill-bniedem jew iwassal biex il-periklu għal dik is-sistema ma jiġux eliminati;
3. **Installazzjoni domestika:** Pajpijiet, tagħmir u apparat bejn punti fejn jitqiegħdu viti normalment użati għall-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, kemm f'postijiet pubbliċi kif ukoll privati, u n-network ta' distribuzzjoni, sakemm ma jkunux ir-responsabbiltà tal-fornitur tal-ilma fil-kapaċità tiegħu bħala fornitur tal-ilma;
4. **Negożju tal-ikel:** negożju tal-ikel skont it-tifsira tal-Artikolu 3 Nru 2 jew 3 tar-Regolament (KE) 178/2002;
5. **Postijiet ta' prijorità:** bini u siti mhux domestiċi kbar fejn hafna utenti jiġu esposti għal riskji potenzjali relatati mal-ilma, speċjalment bini kbir li jintuza mill-pubbliku bħal spartarji, sanatorji u faċilitajiet oħra tal-kura tas-saħħa, djar tal-kura - jew għal dawk li jeħtieġu l-kura, b'mod partikolari l-anzjani, il-faċilitajiet għall-indukrar tat-tfal, in-negożji tal-ospitalità li jilqgħu l-mistednin, negożji ta' ospitalità kbar oħra, siti tal-ikkampjar, ċentri kummerċjali, postijiet ta' divertiment, rikreazzjoni, faċilitajiet tal-isports u tal-wirjiet jew habsijiet;
6. **Riskju:** kombinazzjoni tal-probabbiltà tal-okkorrenza ta' avveniment ta' periklu u l-estent tal-hsara, jekk il-periklu u l-avveniment ta' periklu jseħħu fis-sistema tal-provvista tal-ilma għall-konsum mill-bniedem;
7. **Ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem:**
 - a) l-ilma kollu, kemm jekk fl-istat oriġinali tiegħu jew wara trattament, maħsub għax-xorb, għat-tisjir, għat-thejjija tal-ikel jew għal skopijiet domestiċi oħra kemm f'postijiet pubbliċi kif ukoll f'dawk privati, irrispettivament mis-sors tiegħu u irrispettivament minn jekk huwiex ipprovdut minn network ta' distribuzzjoni jew f'tankers, jew imqiegħed fi flieksen jew kontenituri oħra, inkluż l-ilma min-nixxiġat;
 - b) l-ilma kollu użat f'negożju tal-ikel għall-manifattura, it-trattament, il-preservazzjoni jew it-tqegħid fis-suq ta' prodotti jew sustanzi maħsuba għall-konsum mill-bniedem;
8. **Fornitur tal-ilma:** korp li jipprovdni ilma għall-konsum mill-bniedem.

§ 72

Dispożizzjonijiet supplimentari dwar l-użu ta' prodotti għall-bini li jiġu f'kuntatt mal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem

Mingħajr preġudizzju għall-§§ 59, 65 u 67, prodott għall-bini għall-installazzjonijiet domestiċi li jiġi f'kuntatt ma' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jista' jintuza biss jekk:

1. ma jipperikolax direttament jew indirettament il-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem;
2. ma jaffettwax il-kulur, ir-riħa jew it-togħma tal-ilma;
3. ma jippromwovix il-propagazzjoni ta' mikroorganizmi; u
4. ma jirriżultax fir-rilaxx ta' kontaminanti fl-ilma f'koncentrazzjonijiet akbar milli huwa strettament meħtieġ għall-iskop tal-materjal.

§ 73

Valutazzjoni tar-riskju tal-installazzjonijiet domestiċi

(1) L-Istitut Awstrijak tal-Inġinerija tal-Kostruzzjoni se jwettaq analiżi ġenerali tar-riskji li jistgħu jirriżultaw minn installazzjonijiet domestiċi u l-prodotti għall-bini, il-materjali u l-materja prima użati għalihom, u jekk dawn ir-riskji potenzjali jaffettwawx il-kwalità tal-ilma fl-iżbokk minn dawk il-viti li normalment jintużaw għall-ilma għall-użu mill-bniedem. Din l-analiżi ġenerali ma għandhiex tinkludi analiżi ta' oġġetti individwali u għandha titwettaq għall-ewwel darba sat-12 ta' Jannar 2029. Il-valutazzjoni tar-riskju għandha tiġi rieżaminata kull sitt snin u aġġornata kif meħtieġ.

(2) Il-valutazzjoni tar-riskju tinkludi wkoll il-monitoraġġ tal-parametri elenkati fil-Parti D tal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2020/2184 f'postijiet fejn ġew identifikati riskji speċifiċi għall-kwalità tal-ilma u għas-saħħa tal-bniedem matul l-analiżi ġenerali skont il-paragrafu 1. Fir-rigward tal-legionella u ċ-comb,

il-monitoraġġ għandu jkun iffukat fuq il-postijiet ta' prijorità. Il-monitoraġġ għandu jkun ibbażat fuq programm li fi kwalunkwe każ jinkludi t-tehid u l-analiżi regolari ta' kampjuni individwali tal-ilma. It-tehid ta' kampjuni għandu jsir b'tali mod li l-kampjuni jkunu rappreżentattivi tal-kwalità tal-ilma fir-rigward ta' dawk il-parametri matul is-sena. Il-punti ta' tehid tal-kampjuni jridu jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Parti D tal-Anness II tad-Direttiva (UE) 2020/2184 sa fejn rilevanti għall-parametri msemmija. L-analiżi ta' dawk il-parametri trid titwettaq f'konformità mal-Artikolu 13(4) flimkien mal-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fl-Anness III tad-Direttiva (UE) 2020/2184.

(3) Jekk l-analiżi tar-riskju skont (1) turi li l-installazzjonijiet domestiċi u l-prodotti tal-kostruzzjoni, il-materjali u l-materja prima użati għal dawn l-installazzjonijiet jgħolqu riskji speċifiċi fir-rigward ta' ċomb jew tal-legionella f'ċerti postijiet, l-Istitut Awstrijak tal-Inġinerija tal-Kostruzzjoni għandu jkollha lis-sidien tal-post ta' prijorità affettwat mir-riskji speċifiċi jimmonitorjaw il-konformità mal-parametri skont il-Parti D tal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2020/2184 u jaqsmu r-risultati tal-monitoraġġ mal-Istitut Awstrijak tal-Inġinerija tal-Kostruzzjoni.

(4) Il-gvern tal-istat għandu jiġi infurmat bir-risultati tal-analiżi ġenerali skont (1) u l-monitoraġġ skont (2) mill-Istitut Awstrijak tal-Inġinerija tal-Kostruzzjoni.

(5) Jekk l-awtorità tal-bini ssir taf li hemm riskji għas-saħħa tal-bniedem fir-rigward ta' ċerti postijiet abbażi tal-analiżi ġenerali skont il-paragrafu 1 jew jekk il-monitoraġġ skont il-paragrafu 2 juri li l-parametri speċifikati fil-Parti D tal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2020/2184 mhumiex jiġu rrispettati u dan huwa dovut għal nuqqasijiet strutturali, is-sid tal-proprjetà jrid jingħata miżuri xierqa ta' spezzjoni tal-bini f'perjodu ta' żmien raġonevoli sabiex jiġi eliminat jew jitnaqqas ir-riskju ta' nuqqas ta' konformità mal-valuri parametriċi.

(6) Fir-rigward tal-legionella, l-ordnijiet tal-pulizija tal-bini għandhom ikunu effettivi f'konformità mal-paragrafu 5 għall-prevenzjoni u t-trattament ta' tifqigħat possibbli ta' mard u, b'kunsiderazzjoni tar-riskji, jipprevedu miżuri għall-kontroll u l-ġestjoni tar-riskju”.

Artikolu II

Emenda għal-Att tal-Awstrija ta' Fuq dwar ir-Regolamenti ta' Akkumpanjament tal-UE u l-Implimentazzjoni

L-Att tal-Awstrija ta' Fuq dwar ir-Regolamenti ta' Akkumpanjament tal-UE u l-Implimentazzjoni, LGBL. Nru 113/2018, fil-verżjoni tal-Att tal-Istat LGBL. Nru 50/2022, huwa emendat kif ġej:

1. *Saru l-bidliet li ġejjin fil-werrej:*

L-entrati li ġejjin jiddahhlu wara l-§ 15:

“8. Taqsima

Dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu 17 tad-Direttiva (UE) 2020/2184

§ 1 Informazzjoni dwar il-prezz tal-ilma

6

§ 1 Dispożizzjoni penali”

7

2. *Fil-werrej, l-entrata “Taqsima 8” tingħata l-isem “Taqsima 9”, l-§ 16 jingħata l-isem “§ 18”.*

3. *Wara l-§ 15, tiddahhal it-taqsima li ġejja inkluża l-intestatura tat-taqsima:*

“8. Taqsima

Dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu 17 tad-Direttiva (UE) 2020/2184

§ 16

Informazzjoni dwar il-prezz tal-ilma

(1) L-operaturi ta' sistemi ta' provvista tal-ilma li jippreskrivu tariffi b'rabta mal-użu ta' sistemi ta' provvista tal-ilma skont it-tifsira tar-regolamenti dwar l-ugwalizzazzjoni tal-introjt għandhom jinfirmaw lill-kontribwenti dwar il-prezz tal-ilma għal kull litru u għal kull metru kubu fuq bażi regolari, iżda mill-inqas darba fis-sena.

(2) L-operaturi tas-sistemi tal-provvista tal-ilma skont il-paragrafu 1 li jipprovdu mill-inqas 10 000 m³ ta' ilma kuljum jew li jipprovdu lil mill-inqas 50 000 persuna bl-ilma għandhom jipprovdu wkoll mill-inqas darba fis-sena informazzjoni dwar l-istruttura tat-tariffi tal-użu għal kull metru kubu ta' ilma. Iridu jitqiesu l-ispejjeż fissi u varjabbli.

(3) L-informazzjoni tista' ssir disponibbli bi kwalunkwe mod xieraq u faċilment aċċessibbli, b'mod partikolari bhala parti mill-preskrizzjoni tat-tariffa. L-informazzjoni tista' tiġi pprovduta f'forma diġitali, li l-kontribwenti jkunu qablu dwarha mal-awtoritajiet tat-taxxa.

(4) Għall-fini tal-għoti ta' informazzjoni dwar il-prezz tal-ilma skont il-paragrafi 1 u 2, id-data ta' identifikazzjoni u d-dettalji ta' kuntatt ta' dawk responsabbli li jhallsu t-tariffa jistgħu jiġu pproċessati jekk din id-data tkun meħtieġa għal dan l-għan.

§ 17

Dispożizzjoni penali

Kull min, bhala operatur ta' sistema ta' provvista tal-ilma, ma jikkonformax sew mal-obbligu ta' informazzjoni skont l-§ 16 ikun qed iwettaq reat amministrattiv u jkun soġġett għal multa ta' sa EUR 1 000”.

4. It-taqsimha li qabel kienet it-taqsimha 8 issa tissejjaħ it-“*taqsima 9*”.

5. L-§ 16 preċedenti jingħata l-isem “§ 18”.

Artikolu III

(1) Dan l-Att tal-Istat jidhol fis-seħh fl-ewwel jum tax-xahar ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Gazzetta tal-Liġi tal-Istat tal-Awstrija ta' Fuq.

(2) Kwalunkwe proċedura amministrattiva individwali li tkun pendenti fil-mument tad-dhul fis-seħh ta' din l-ordinanza għandha tkompli skont id-diversi dispożizzjonijiet legali fis-seħh f'dak iż-żmien.

(3) Dan l-Att tal-Istat għadda mill-proċedura għall-għoti tal-informazzjoni skont id-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjeta' tal-Informatika (kodifikazzjoni), ĠU L 241, 17/09/2015, p 1.

L-Ewwel President
tal-Parlament tal-Istat tal-Awstrija ta' Fuq:
Max Hieglsberger

Il-Gvernatur:
Il-Mag. Stelzer